●黃增業翁節壽筵金賑難

本埠僑商黃增業翁。洪門叔父也。向來熱心公益。福有攸歸。兒女成羣。昨年其二。三。四。叁位公子同日結婚。開加拿大華僑兄弟集團結婚之新紀錄。抑亦難得之佳事也。昨晚五點爲其兩孫湯餅之會。大設壽筵五十餘席於新華僑酒樓。以歡宴親友。酒數巡後。增業翁夫婦聯同其三公子媳婦及孫兒等。輪席敬酒後。並宣布捐國幣二千元。以賑濟祖國傷難。交洪門三總部滙寄。隨則有來賓司徒英石。中華會館主席鄭楚培。大漢報總理鄭振秀。編輯洪公。達權社長蔣安翹。洪門體育會長鄭松煦等。相繼演講。善頌善禱。後復暢飲。賓主盡歡。至八點乃完場。誠盛會也。

●台山會館籌款賑荒續誌

台山會館此次籌款救濟邑內水荒。昨已結束。惟尚有捐款者未登報贊表。茲將之列下。拉夫李埠巴黎餐館經手捐坎金弍元者一名。壹元者一名。粗蕪頓埠失地餐館經手。捐坎金貳元者貳名。寸尼亞埠加拿大餐館經手。捐坎金二元者三名。柯倫珠湖埠布律委餐館經手。捐坎金二元者四名。壹元者壹名。多維故李埠余毓烝經手。捐坎金三元者一名。弍元者貳名。都夏門埠黃賢燦捐坎金五元。連埠齊資餐館經手捐坎金貳元者壹名。連沙埠王擴硯捐國幣壹白元。白木埠劉孔活經手捐坎金二元者三名。蔡英權經手捐國幣五十元者二名。桔魯奇埠桔魯奇餐館經手捐坎金二元者貳名。李利核埠番邑周灌榮。周子良。越雲開。周子相。周瑞河。開邑盧萬超。盧潤俸。新邑鄭民寬。鄭北松。台山李保仍。黃國珩。寶安詹章先。以上每國幣壹百元。五十元者一名。二十元者壹名。捐坎金四元者弍名。三元五者壹名。貳元者貳名。加湖卜埠黃述仁經手。黃作業。黃述安。黃作霖。黃述仁。每坎金五元。三元者一名。弍元者壹名。企梨埠蔡傑慶。陳華佳。每國幣壹百元。沙坎頓埠固蘭餐館經手捐坎金二元者二名，欽明埠余雙和經手捐坎金二元。的士比梨埠雷家聰經手捐坎金貳元者貳名。沙省企利夏埠資羅餐館經手。捐坎金三元者三名。波加埠溫永紹經手。溫永紹捐國幣一百元。五十元者三名。片市魯弼埠李覺民。林德諒。馬光達等經手。陳從煥壹千元。林德諒。李祐億。每五百元。黃厚鉅。林賢煥。曾植傳。每三百元。陳銓文。許濟琚。黃運光。黃松基。李啟明。陳潤文。曾紀倫。雷學週。黃金悅。陳宜偉。陳文織。馬淋俊。陳優。李鳳來。李燒來。李想。黃廣。林植。黃何。余萬和。黃仲篪。若金。馬文。李富榮。鄺修亮。陳齊富。李歡奕。馬基輔。伍輝。以上每一百元。五十元者八名。以上國幣。馬新基三十元。黃經宗十元。馬光潤。黃經科。馬本韶。馬炳達。蔡英靄。馬廣。以上每五元。四元者二名。三元五毛者六名。叁元者三名。二元者四十名。以上坎金。砵尼亞梨埠蘇紫蘭餐館經手捐坎金二元者二名。亞桔拉埠曾暢傳。曾紀鈿每坎金五元。矢珠役埠馬本磊。馬本博。每國幣一百元。雲埠林舉振一千元。黃潤衍五百元。黃增業。鄭昌奇每三百元。馬恒兆二百元。林近賢。許振大。馬廣。馬宗雅。黃錦成。每一百元。五十元者六名。以上國幣。中山縣鄭楚培十元。李卓明。李傑來。開邑方均龍。方文質。每五元。黃文甫七元。黃禮謙六元。三元者二名。二元者二名。壹元者壹名。以上坎金。

●三月份氣溫及雨水報告

據氣象學家舍文氏報告。雲高華市於三月份之陽光普照時間。計共一百零七小時四十二分鐘。每日平均三點半鐘。三月中。以四號之溫度爲最高。寒暑表升至五十八度三。以拾七號之溫度爲最低。寒暑表降至廿四度。平均濕度四拾二度一。降雨則共三。九四寸云。

●管理局擬調查黑市情形

自西人太陽報揭破本埠之黑市後。據戰時貿易價目管理局宣布。擬立即嚴密調查雲高華市之黑市廣大情形云。

●本省倭奴往加東工作訊

據卑詩省安全委員會監督哥連斯氏報告。有等卑詩省日人。已前往安且路及緬呢都巴兩省之農場工作。但其人數不多。而各自前往者。有等日人婦女。則往加東做家僕工。

●水晶宮游泳池還分種界

據本埠晨報消息。雲高華水晶宮游泳池。昔日爲私人所開設者。其時已分種界。隨後該游泳池爲本市所接轉。由市公園部辦理。亦不取消分種界政策。聞每逢星期二日上午拾点至正午拾二点。則許東亞人及黑人入池游泳。除此之外。則祇許白人日夜游泳。不知加拿大於四年來。與希特勒及其種族歧視主義交戰者。正爲聯盟國之所以戰。而發現於雲高華市云

●紅十字會捐款超過定額

據加拿大紅十字報告。該會舉行壹千萬元募捐大運動。於昨三月底已止截。在卑詩省及天江區之募捐目的爲八拾萬元。但所捐得之款項。已超過目的約廿萬元。就雲高華市與西雲高華而論。募捐成績。竟達四十二萬五千零四拾壹元。目的則爲卅八萬二千元。域埠之目的爲九萬元。竟捐得拾壹萬八千五百七拾六元云

各埠新聞

●域埠安置無屋住者近訊

域埠函。昨樓宇管理局宣佈。現查山汝近及窮坑。有住屋卅餘間。均有傢私。可以安插現無屋居住之住家。惟多嫌離埠太遠。不肯前去。今欲擬擇壹大屋。專爲有子女之住家方得入居。并設壹幼稚園。命人打理兒童。以免兒童彼此有分執之爭云。

●欲囤積柴炭要早爲購買

域埠函。燃料統制局。昨星期六日宣佈。各市民如欲囤積柴炭。以便冬天之用。今可盡量購買。若至冬天則又限制不能多購云。

●少有如此忠直之西婦人

域埠函。有西婦前日所領之糖証卅。多壹頁購糖証。於昨星期六日寄回統制局。局員得收後。謂少有如此忠直之人云。

●域埠昨有壹卡香蕉運到

域埠函。香蕉已渴市四閱月。昨始有壹卡運到上市。以快朵頤。但寄語市民未可歡喜。又不知要若干時日方有寄來。至於橙菓現亦所存無幾。或是星期有入口不至絕市。萍菓亦所存無多。籬笋菠菜卡辣均足應市。價亦平些。本埠之黃瓜及番茄。已有應市。花旗青豆。是星期亦有運到。惟地菓今年料無入口。因美國之地菓。前日皆日人所種。薯仔壹項。是星期有薯仔種數卡寄到云。

●一華板廠工人夾斷兩指

域埠函。華僑林之清（譯音）。向在市文板偈當燒火之職。於昨星期六日上午。不知如何失慎。被爐門夾斷兩指尖。當時車入警衙。由警員止血裹傷。然後車入沼比李醫院醫治云。

●亞省有數埠限制賣俾酒

點問頓九日電。據亞省燒酒管理局委員頃氏宣布。曾訓令點問頓。卡技利。及都林喜拉三埠之俾酒廳。售賣俾酒須設法加以限制。俾於營業時間。各人到俾酒廳者。均有些小云。

●飲杯牛奶給十元之濶佬

二埠拾日電。西婦都坎武氏。在此處第六街七十號開設一牛奶店。昨星期四晚。有男女兩人及壹小孩。

極樂氏補身大補丸五元二瓶 藥房（王氏）剪此付來

購大補丸六盒拾貳元五毫▽△寄藥郵費二毫▽

大補丸補身健腎之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食　治常多夜尿　補血行氣　治夜夢遺精　治腎虛腰痛　大便閉結　治尿後反滴　欲求速用　每服三粒　一點之久自然藥到成功老人服之實有還少之功

李同盛君服大補丸見功効贈相刊登

極樂氏大補丸的實效

弟服極樂氏補丸大有益身

開胃補血

志在馳名大減價

極樂氏補身剪此付來

補腎服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹　美國華盛頓李同盛敬極樂氏先生大鑒敬啟者茲又付郵票五元二毫煩將大補丸二盒付來應用先生之大補丸的確有補身健腎之功効實不虛傳予是必要繼續來購應用並介紹以益同翠　由所城關國璋上

Commercial Cafe, 355 Queen St. Sault Ste. Marie Ont.

精補精藥水

每樽壹元　加料貳元

▲極樂氏精補精藥水之功効一樽能服四日

治洋事不舉。勞工困倦。治夜夢精。治老人無力。治尿後反滴。治腎虛腰痛。治脚冷脚震。治眼花耳鳴。能開胃消食。轉老還童。

以上諸症自然藥到成功

包癒癬藥膏　每盒一元

化痰止咳丸　每罐五毫五

皮膚止癢藥膏　每盒壹元

◎極樂氏搜毒丸

每樽二元

治風濕骨痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者。服此丸便知。若有毒服此丸必瀉。否則無瀉也

風濕骨痛搜毒丸

每樽二元

極樂氏先生雅鑒敢者鍾海生君言及自食風濕搜毒丸所有風濕去清并能掃除肚內一切暗病僅存二粒交弟分二次食之果然藥力非常現下天時轉變無風濕骨痛之苦今付上赤四元二毫求取風濕搜毒丸二樽付來不勝感謝專此并頌

市安　美國紐約弟蕭敏生付

來函照錄

△海外馳名

消痔膏　每盒貳元

（外內痔）糞門外生粒大小不一或大便時內痔努出腫突發時腫痛流血濕潤痕癢久即生多變大腸頭凸出大便閉結難出

（痲瘡）在糞門生瘡仔起硬成管結塊有孔穿通流膿腫痛時發時止遠年不收口

上列之症不用刀割包無痛苦只將此藥膏搽之立即止痛止癢止血去瘀生肌立見功効

▲極樂氏通訊處▼

GECK LOCK SIE CO.

826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

◎全加洪門總幹部通告

爲通告事。照得夏曆三月廿一日（即西曆四月廿五日）廼我國革命先烈陳近南寶誕之辰。凡我加屬洪門團体。務於該日舉行紀念。高懸我洪門會旗。藉以光大我革命先烈排除胡虜。恢復漢士之殊勳。并應互相策勵。益加團結。努力輸將以資撻彼倭夷。誓達我帝胄之眞正自由平等而後已。特此通告。祈各遵照毋違。

大中華民國卅二年四月十日

◎恭頌　良醫

敬啟者。弟因染双手凍冷。脚部痲痺疼痛。行動不能自如。屢醫罔効。幸得鄭宏雁兄介紹往見廣超氏醫生。調理一禮拜之內。完全痊愈。行動復元。足見廣超氏先生醫術高明。無以爲報。特登數言。俾有同病者。知所問津焉。

恩平人　弟鄭宏舜敬頌

◉廣超氏醫生現寓哥林比街四百壹十四雲高華旅舍第十七號房

◎恭頌　廣超氏醫術之高明

啟者。弟脚部患風濕疼痛。行動艱難。辛苦殊甚。幸得友人曾荔燕兄介紹往見廣超氏先生處診治。看症施藥。一星期內。果見藥到回春。還我自由行動。可見先生醫術高明。有如華扁再世之妙術。無以爲報。謹誌數言于報。以謝先生醫愈之恩。俾同患斯病者。知所問津焉。

台山廣海人　弟何三謹啟

◎岡州總會館民國卅二年職員表

正會長　曾瑞　副會長　林禮舉　監督　李鶴儔
正理財　蔣容可　副理財　廖烈鄧　交際　薛仕杰
中文書記譚聘時　西文書記廖伯良　副西文胡彩星
宣傳趙恩　調查余暢和　高郁　核數余祖　許昌言
議長胡世定　庶務宋昭倫　葉柏梓
評議員趙邦立　岑江　曾莊　張保勝　吳澤光
莫猷惠　許德宇　曾玉麟　高綸焯　莫瑞麟
吳天會　譚冠時　曾安　梁成　宋華積
薛光　葉東成　葉東福　蕭善堯　趙田
胡世謀　李學文　劉崇厚　高啟華　馮華
林弼臣　蔣沛鼎　陳燦　譚桃　鍾旺
陳任　吳天賜
催收員　余暢和　高綸焯　譚冠時

◎哀謝

哀啟者先兄阮華長字宗華不幸于昨三月卅號在卡技利埠逝世積閏享壽八十有一歲經于本月五號在（瀝矣）殮廳開喪受弔同日下午二時出殯安葬　蒙本姓昆仲及各社團親友嬸姆送與花圈素車賻儀齊來執紼誌哀隆情高誼存歿均感哀此鳴

謝　厚惠列后　恕不稱呼

致公堂　達權社　賻儀拾元　素車三　花圈一　余和進禮本　英本　仝花圈一只　Mr & Mrs Chon Kon & Family　Mrs. Yuen Wong & Family　阮家進花圈一只　本懷　天益　社榮　仝花圈一只　竹林別墅花圈一只　本湖　花圈一只賻儀七元　梅長慶賻儀壹元　林介賻儀壹元　梅巨賻儀壹元　洪强花圈一只

弟阮洪强謝啟

◎恭頌　班中跌打聖手　何賓鴻先生

啟者弟去歲一時失愼撞傷陰囊病狀極險痛苦莫名雖歷延中西醫生治理均覺無效詎料病勢急轉直下致牽連頭部舊創復發上下熬煎個中痛苦大有不欲生之概幸得曹麗培黃福相二君介紹前者治愈海員黃宏炳君之班中跌打聖手何賓鴻先生治理果也藥到回春不及半月兩病俱愈不啻起死人而肉白骨今者殘軀復健實賴　先生之賜也愧無以報謹此刊報鳴謝俾同病者知所問津焉

弟恩平鄭樹芬敬啟

◎恭頌廣超氏醫術超群

廣超氏先生大鑒敬啟者現據族叔鄭宏雁患風濕骨痛之症經有卅餘年之久屢延中西醫生診治及服中西藥品均皆罔効且日甚一日難于操作行動困難今蒙　先生按症診治藥到病除不旬日步履如常幸得　先生醫愈回來又據說吾舍弟家環患扯氣之症二十餘年及寒痧等症時發時愈均蒙先生仁慈惻隱款待慇懃兩症並治調理之後大見奇効確有起死回生之功是以特函致謝感戴　先生二天之德不但舍弟家環感恩靡既矣即弟合家感恩不淺矣敢云醫中聖手不啻華陀仲景再世之醫術也。請將原函登之報端以申謝忱聊作介紹俾有同病者藉作問津之指南也

一九四三年　三月十九日　恩平人弟鄭家翰謹頌

◉廣超氏醫務所哥林比街四百一十四號雲高華旅館十七號房便是

雲高

英華公司

蘇杭車衣

Ying Wah Co.

15A Pender St. E.

Vancouver, B.C.

精造

各款中西服式零沽批發價甚相宜

專辦

各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

◎恭頌大國手陳明烝家先生

名不虛傳　先生救我

啟者弟往火船當廚工因牛骨撞傷手腕因傷發毒請醫調治屢醫無效腫如牛腿痛苦不堪床頭金盡束手待斃幸得救星駕臨兌基見此情形即引導迷津明烝先生處驗明據云毒居心者不能醫週身花柳餘毒要內外夾攻方能有效弟服藥一劑藥到回春消腫止痛不滿十天全愈醫治巨擘是前賢華佗妙術先生有慈賢廣濟挽救弟之危險無以爲報特登報章表揚功德以鳴謝醫恩如有斯疾者知所問津焉先生專醫男女眼科奇難雜症內外兼治全科膏丹丸散常備

弟特爲介紹　先生寓片打街三百二十一號月溪房

Chan Yet Kai, 321 Pender E. Vancouver, B.C.

民國卅二年三月三十日　旅雲埠弟台山水南陳錦恭頌